



PER BX8901 .I35

Iglesia Presbiteriana San
Andrés : revista.



Digitized by the Internet Archive
in 2015

IGLESIA
PRESBITERIANA

SAN ANDRÉS

Revista N°5 Septiembre - Octubre 2005

- Informando desde 1880 -

Día de la Reforma
31 de Octubre



John Knox



Martín Lutero



Juan Calvino



Muro de la Reforma



Sepultura de
Juan Calvino



Iglesia St. Pierre



TERMINAL ZARATE

PUERTO LOGÍSTICO INTEGRAL PARA SUS CARGAS

Un polo multi-modal y
logístico al servicio del
comercio exterior.

Ubicado en el corazón del
cinturón industrial argentino,
posee excelentes accesos
ferroviarios y carreteras a las
regiones Metropolitana,
Cuyo, Mesopotámica,
Centro y Norte del país.

Editorial:

Los Continuadores de la Iglesia Primitiva

Autor Anónimo - Contribuido por Douglas Robertson

Nota: El 31 de octubre es el Día de la Reforma, recuerda el momento en el año 1517 que el joven monje Martín Lutero clavó sus 95 tesis en la puerta de la Iglesia de Wittenberg, Alemania. Su principal objeción era la venta de indulgencias por la Iglesia de Roma.

La Iglesia sencilla y piadosa del Nuevo Testamento, andando en el tiempo, escaló altas posiciones políticas en el Imperio Romano, y con estas dudosas conquistas se inició un turbio período de varios siglos, durante el cual la Iglesia se alejó cada vez más de sus raíces bíblicas. No debemos pensar, sin embargo, que desde esta temprana época hasta la Reforma del siglo XVI, el cristianismo se mantuvo completamente desfigurado y corrompido.

A través de todo el tiempo, como una irrompible cadena que llega hasta nuestros días, hubo verdaderos seguidores del Señor que se mantuvieron al amparo de la revelación sagrada. Como representante de estos grupos pudiéramos mencionar a los albigenses, los petrobrusianos, los cristianos célticos de Escocia e Irlanda, los independientes escoceses, los lolardos, los evangélicos de Bohemia, los valdenses, que existen hasta el día de hoy, y muchos otros más que harían interminable la lista. Los propulsores de todos estos movimientos anteriores a la Reforma hicieron un valioso aporte a la Iglesia Reformada, pues por medio de ellos se hizo asequible el verdadero espíritu de la Iglesia Primitiva.

El gobierno representativo, en oposición al injusto gobierno monárquico, la doctrina de la gracia y la permanencia de la fe, en oposición a la corruptas indulgencias, fueron factores que identificaron a la Iglesia Protestante con la Iglesia Nuevo Testamentaria que se mantuvo firme aún en medio de las más negativas circunstancias. Todos estos grupos se mantuvieron firmes, es cierto, en medio de las más turbulentas épocas, pero también es cierto que la mayor parte del cristianismo se convirtió en una burda religión pagana, y que se imponía una drástica revolución para determinar, sin asomos de duda, el verdadero carácter de la Iglesia. Esta revolución se produjo del siglo XVI y sus efectos, que perduran hasta hoy, se mantendrán para siempre.

La Reforma Religiosa del siglo XVI alcanzó tres

diferentes esferas de influencias renovadoras: la política, la eclesiástica y la espiritual, y sus transformaciones fueron tan profundas que puede afirmarse que este movimiento alteró el curso de la humanidad. Los principios religiosos que inspiraron la Reforma son varios y comunes a las diversas ramas futuras del movimiento reformador. Podríamos hacer mención de algunos de ellos que encajan perfectamente en las doctrinas de nuestra Iglesia como parte del protestantismo.

1) El protestantismo, en todas sus formas históricas, insiste en la posibilidad de una relación inmediata del hombre con Dios. Esta relación descansa sobre la gracia inmerecida de Dios, (Solo gracia) revelada a los hombres en Jesucristo y recibida por ellos mediante la fe en Él.

2) El protestantismo, en sus diversas expresiones, sostiene que las Escrituras constituyen la norma decisiva de autoridad espiritual.

3) Todos los protestantes concuerdan en que existe un sacerdocio universal de los creyentes. Puesto que todo cristiano puede recibir por la fe el don del amor redentor de Dios en Cristo, según lo manifiesta la Escritura, no está subordinado a ritos sacerdotales o eclesiásticos, sino que puede ejercer el derecho y el deber del juicio privado. En este sentido el protestantismo es fundamentalmente un movimiento de preservación de la individualidad.

4) Todos los protestantes acentúan la importancia de la libertad religiosa y resisten a la coerción, sea ella del poder civil o eclesiástico, en asuntos de fe y prácticas religiosas.

5) El protestantismo tiende a la revaloración de la vida común y el trabajo. No conoce una separación básica entre vocaciones "religiosas" y "seculares". Considera a todos los hombres responsables individualmente ante Dios, con el privilegiado deber de servirlo por medio de toda la vida, cualquiera que sea el campo en que esta se desenvuelva.

¿Quiénes somos?

Iglesia Presbiteriana San Andrés, Argentina.

La historia y doctrina de nuestra Iglesia en pocas palabras:

Dirección oficial: Perú 352 - (1067) Buenos Aires

Los comienzos: Nuestra Iglesia se consagró en el año 1829. Lo que dio impulso a su creación fue la llegada al país de doscientos veinte colonos escoceses en agosto de 1825. Esta colonia fue organizada por los hermanos William y John Parish Robertson, comerciantes exitosos oriundos de Escocia y radicados en el país desde hacía varios años. Los hermanos Robertson compraron campo en Monte Grande, a pocos kilómetros de la ciudad de Buenos Aires, donde se asentaron los colonos. Para atender a las necesidades espirituales de la colonia los Robertson contrataron a un pastor, el Rev. William Brown, de la Iglesia de Escocia, quien llegó a estas tierras en el año 1826. Como los residentes escoceses de la ciudad de Buenos Aires precisaban también un pastor, llegaron a un acuerdo con los colonos en utilizar sus buenos oficios. Así fue que en 1829 comenzaron los oficios religiosos dominicales en Buenos Aires, y al poco tiempo se creó formalmente nuestra denominación que se llamó Iglesia Presbiteriana Escocesa San Andrés. En el año 1981 se suprimió la palabra "Escocesa".

El crecimiento de la iglesia en el siglo XIX: En 1835 se construyó el primer templo en Piedras 55. En 1849 el Rev. William Brown volvió a Escocia, pero antes había inaugurado una escuela en dependencias de la Iglesia, en 1838, que se llamó Escuela San Andrés, que hoy todavía existe con una administración independiente. En 1979 esta administración creó la Universidad San Andrés; ambas instituciones han llegado a ser muy prestigiosas en el país. La administración, por estatuto, debe tener miembros de la Iglesia en su comisión directiva. En el siglo XIX se vio la creación de una Iglesia Rancho en Chascomús, construida en 1857 por ganaderos escoceses que luego fue sustituido por un templo formal en 1872, con un cementerio adyacente, aún existentes. Mientras tanto se construyó un templo en el partido de Florencia Varela, en 1854, y una, capilla en Jeppener, en 1868, ambos ahora desaparecidos. En Buenos Aires la Municipalidad decidió abrir la Avenida de Mayo, por lo cual el templo en

Piedras 55 tuvo que ser demolido en 1893 y una nueva iglesia fue construida en Avda. Belgrano 579, la que fue inaugurada en 1896, de estilo neo gótico y de sobria belleza en el interior.

Del siglo XX en adelante: Ya en el siglo XX y en los primeros veinticinco años se construyeron varios templos más, en Belgrano, Bahía Blanca, Temperley, Remedios de Escalada y Quilmes. En los años sesenta, en Olivos, y a fin de siglo se adhirió una iglesia de San Antonio de Padua y se abrió una iglesia en el barrio de Flores, en la Capital Federal. También se crearon misiones pujantes en la Provincia de Entre Ríos en Concepción del Uruguay, Urdinarrain y Gualaguaychú. Y en la provincia de Buenos Aires misiones en Mar de Ajó y La Plata.

Nuestra doctrina: Nuestra doctrina es Reformada calvinista y adherimos a la Confesión de Westminster y al Credo de los Apóstoles. Creemos que la Biblia es la Palabra de Dios. Creemos en dos Sacramentos: la Santa Cena y el Bautismo, tanto de infantes como de personas mayores.

Nuestro Gobierno: Nuestro gobierno es Presbiteriano. Quiere decir que tenemos tres cortes eclesásticas: el Consistorio de la iglesia local (pastor y ancianos), el Presbiterio que reúne a varias iglesias de una zona, y la Asamblea General que reúne a comisionados de todas las iglesias, y donde se elige el Moderador de la denominación. Las congregaciones eligen los Presbíteros Gobernantes (ancianos) que forman el Consistorio con el pastor como moderador, y allí se eligen comisionados al Presbiterio y a la Asamblea General.

Lazos fraternos: Mantenemos lazos fraternales y de ayuda con la Iglesia Presbiteriana Evangélica de los EE.UU. Somos miembros de la Federación Argentina de Iglesias Evangélicas (FAIE), de la CEICA (Comisión Ecuménica de las Iglesias Cristianas en la Argentina) y del Instituto Universitario ISEDET (Instituto Superior Evangélico

de Estudios Teológicos).

Nuestro lema: En lo esencial, unidad; en lo no esencial, libertad; en todas las cosas, amor.

Nuestra consigna: Mateo 28:19-20: Cristo dijo: "Vayan, pues, a las gentes de todas las naciones, y háganlas mis discípulos; bautícenlas en el nombre

del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, y enséñenles a obedecer todo lo que les he mandado a ustedes. Por mi parte, yo estaré con ustedes todos los días, hasta el fin del mundo".

Nuestro logo: La zarza ardiente: Éxodo 3:2: "Arde pero no se consume" (Nec tamen consumebatur).

Confesión de Westminster

Capítulo 28

Del Bautismo

I. El Bautismo es un sacramento del Nuevo Testamento, instituido por Jesucristo, (1) no para admitir solemnemente en la iglesia visible a la persona bautizada, (2) sino también para que sea para ella una señal y un sello del pacto de gracia, (3) de su injerto en Cristo, (4) de su regeneración, (5) de la remisión de sus pecados, (6) y de su rendición a Dios por Jesucristo, para andar en novedad de vida. (7) Este sacramento, por institución propia de Cristo debe continuarse en su Iglesia hasta el fin del mundo. (8)

1. *Mateo 28:19.*

2. *1 Corintios 12:13.*

3. *Romanos 4:11; Colosenses 2:11-12.*

4. *Gálatas 3:27; Romanos 6:5.*

5. *Tito 3:5.*

6. *Marcos 1:4.*

7. *Romanos 6:3-4.*

8. *Mateo 28:19-20.*

II. El elemento externo que ha de usarse en este sacramento es agua, con la cual ha de ser bautizada la persona en el nombre del Padre, del Hijo y del Espíritu Santo, por un ministro del Evangelio legalmente llamado para ello. (1)

1. *Mateo 3:11; Juan 1:33; Mateo 28:19-20.*

III. No es necesaria la inmersión de la persona en el agua; sin embargo, se administra correctamente el bautismo por la aspersion o efusión del agua sobre la persona. (1)

1. *Hechos 2:41; 16:33; Marcos 7:4; Hebreos 9:10, 19-22.*

IV. No solo han de ser bautizados los que de hecho

profesan fe en Cristo y obediencia a ÉL, (1) sino también los niños hijos de uno o de ambos padres creyentes. (2)

1. *Marcos 16:15-16; Hechos 8:37-38.*

2. *Génesis 17:7, 9; Gálatas 3:9,14; Colosenses 2:11-12; Hechos 2:38-39; Romanos 4:11-12; 1 Corintios 7:14; Mateo 28:19; Marcos 10:13-16; Lucas 18:15.*

V. Aun cuando el menosprecio o descuido de este sacramento sea un pecado grave, (1) sin embargo, la gracia y la salvación no están tan inseparablemente unidas a ella, de manera que no pueda alguna persona ser regenerada o salvada sin el bautismo, (2) o que todos los que son bautizados sean indudablemente regenerados. (3)

1. *Lucas 7:30 con Éxodo 4:24-26.*

2. *Romanos 4:11; Hechos 10:2, 4, 22, 31, 45, 47.*

3. *Hechos 8:13, 23.*

VI. La eficacia del bautismo no está ligada al preciso momento en que es administrado; (1) sin embargo, por el uso correcto de este sacramento, la gracia prometida no solamente se ofrece, sino que realmente se manifiesta y se otorga por el Espíritu Santo a aquellos -sean adultos o infantes- a quienes corresponde aquella gracia, según el consejo de la propia voluntad de Dios; en su debido tiempo. (2)

1. *Juan 3:5, 8.*

2. *Gálatas 3:27; Tito 3:5; Efesios 5:25-26; Hechos 2:38, 41.*

VII. El sacramento del bautismo ha de administrarse una sola vez a cada persona. (1)

1. *Tito 3:5.*

Tratado sobre la indulgencia y la gracia

por Martin Lutero (1518)

Siempre le desagradó a Lutero el éxito de las 95 tesis anteriores. Por eso pensó en darles nueva forma, más coherente y accesible, y además en alemán, como comunica a Trutfetter (9 de mayo de 1518, WA Br 1, 170). No llevó a cabo su propósito, pero lo cumplió en parte al publicar en lengua vernácula este tratadillo (o sermón), que, gracias a los trabajos de Paulus y a las acotaciones de Clemens (1, 10-11), se sabe que apareció hacia el 4 abril 1518.

Intentaba Lutero hacer olvidar en lo posible sus vulnerables tesis anteriores (carta a C. Scheure, 5 de marzo de 1518, WA Br 1, 152). El éxito secundó su plan, pues mientras que son muchos los ejemplares que se conservan de este tratado, solo tres se han encontrado de las tesis (cf. Clemens, *ibid.*).

El escrito, más condensado y orgánico, sin las exacerbaciones del anterior, no acaba tampoco de negar la verdad de las indulgencias, si bien el hecho de ponerlas en duda es ya suficientemente explícito. Insiste en aspectos ya vistos, como son los de la oposición radical a la escolástica, la teología de la cruz, limitación del poder de la iglesia, un larvado antirromanismo, etc.

1. Debéis saber, para empezar, que algunos doctores nuevos, como el maestro de las sentencias, santo Tomás y sus secuaces, dividen la penitencia en tres partes, a saber, en la contrición, la confesión y la satisfacción. A pesar de que tal distinción, según opinan, es difícil, o mejor, imposible, fundarla en la sagrada Escritura ni en los doctores cristianos de la antigüedad, no obstante dejaremos las cosas estar por ahora y nos acoplaremos a su forma de hablar.

2. Afirman que la indulgencia no libra de la primera o segunda parte, es decir, de la contrición y de la confesión, pero sí de la tercera, o sea, de la satisfacción.

3. A su vez, se divide la satisfacción en tres partes: oración, ayunos y limosnas. La oración comprende



toda clase de buenas obras de amor y misericordia con el prójimo.

4. No hay duda de que para todos ellos las indulgencias eximen de estas mismas obras satisfactorias que tenemos que hacer obligatoriamente, o que nos han sido impuestas a causa del pecado. Ahora bien, si la indulgencia librase de estas obras, no quedaría ya nada bueno por hacer.

5. Entre muchos tiene fuerza cierta opinión que aún no se ha decidido: si las indulgencias libran de algo más que de estas buenas obras, es decir, si perdonan también las penas que la justicia divina exige por los pecados.

6. Por ahora no refutaré esta opinión. Afirmo lo siguiente: que no se puede probar a base de texto alguno que la justicia divina desee o exija al pecador cualquier pena o satisfacción, a no ser únicamente la contrición sincera de su corazón o la conversión, con el propósito firme de llevar en adelante la cruz de Cristo y de ejercitarse en las obras mencionadas (aunque nadie las haya impuesto), porque Dios dice por boca de Ezequiel: "Si el pecador se convierte y si obra como conviene, me olvidaré de sus pecados". Además, él mismo absolvió a todos: a María Magdalena, al paralítico, a la mujer adúltera, etc. Y me encantaría escuchar a cualquiera que probase lo contrario, prescindiendo de que lo hayan pensado algunos doctores.

7. Nos encontramos con que Dios castiga a algunos según su justicia o que por medio de las penas los empuja a la contrición, como se dice en el Salmo

88: "*Si sus hijos cometen pecados, yo castigaré con la vara sus transgresiones, pero no les alejaré mi misericordia*". No obstante, no existe poder humano capaz de remitir estas penas; solo puede hacerlo el divino. Más aún: este no desea remitirlas, sino que, por el contrario, promete que quiere imponerlas.

8. Por este motivo no se puede dar ningún nombre a esta pena imaginaria, ni sabe nadie en qué consiste, si no es en estas buenas obras arriba indicadas.

9. Afirmo que, incluso aunque la iglesia cristiana decidiera o declarase aún hoy que la indulgencia perdona más que las obras satisfactorias, sería mil veces mejor que el cristiano cumpliera estas obras y sufriese esta pena, antes que comprar o desear esa indulgencia. Porque la indulgencia no es ni puede ser otra cosa que una dejación de las buenas obras y de una pena saludable, que mejor sería desear que abandonar; y esto, aunque algunos de los nuevos predicadores se hayan inventado dos clases de penas, medicinales y satisfactorias, en vistas a la enmienda o a la satisfacción. No obstante, loado sea Dios, gozamos nosotros de mayor libertad para despreciar tales cosas y semejantes charlatanerías que ellos para inventarlas; porque toda pena, o sea, todo lo que Dios impone, es bueno y provechoso para los cristianos.

10. Con esto no quiere decirse que las penas y las obras sean excesivas, y que el hombre, por lo breve de la vida, no pueda cumplirlas, motivo por el cual la indulgencia se haría imprescindible. Respondo que esto no tiene fundamento alguno y que es una pura invención. Ni Dios ni la santa iglesia imponen a nadie lo que no pueda cumplir; también san Pablo declara que Dios no prueba a nadie más allá de sus fuerzas. Esto influye no poco en desdoro de la cristiandad, al hacerla responsable de imponer más de lo que podemos soportar.

11. Incluso aunque la penitencia canónica estuviese todavía en vigor, es decir, si por cada pecado mortal fuesen impuestos siete años de penitencia, la cristiandad debería abandonar estas leyes y no imponer nada más que lo que cada uno pueda cumplir, menos motivo habrá para imponer más de lo que se puede soportar ahora, cuando estas leyes no tienen ya vigor alguno.

12. Se dice que el pecador, con lo que aún le queda por penar, tiene que ir al purgatorio o acudir a las indulgencias, pero ¡se dicen tantas cosas sin razón ni prueba de ninguna clase!

13. Es un error mayúsculo querer satisfacer uno por sus pecados, cuando Dios los perdona sin cesar gratuitamente por su inestimable gracia y sin ninguna exigencia a cambio, a no ser la de que en adelante se lleve una vida buena. La cristiandad exige algunas cosas; también puede remitirlas y no imponer nada que resulte difícil e insoportable.

14. La indulgencia se ha autorizado en atención a los cristianos imperfectos y perezosos, que no quieren ejercitarse con valentía en las buenas obras, o a causa de los rebeldes. Como la indulgencia no anima a nadie a enmendarse, sino que más bien tolera y autoriza su imperfección, no se debe hablar en contra de la indulgencia, pero tampoco hay que aconsejársela a nadie.

15. Obraría mucho mejor quien diese algo puramente por amor de Dios para la fábrica de San Pedro o para otra cosa, en lugar de adquirir a cambio una indulgencia. Porque se corre el peligro de hacer tal donativo por amor a la indulgencia y no por amor a Dios.

16. Es mucho más valiosa la limosna dada al indigente que la otorgada para este edificio; incluso es mucho mejor que la indulgencia conseguida a cambio. Porque, como ya se ha dicho, vale mucho más una obra buena cumplida que muchas menospreciadas. Con la indulgencia, o se prescinde de muchas obras buenas o no se consigue la remisión de nada. Fijaos bien en lo que os voy a decir para instruiros como es debido: antes de nada (y sin tener en cuenta al edificio de San Pedro y a la indulgencia), si quieres dar algo, tienes que dárselo al pobre. Si ocurre que en tu ciudad no hay nadie necesitado de socorro (lo que si Dios quiere nunca sucederá), entonces, si así lo deseas, podrás dar para iglesias, altares, ornamentos, cálices de tu ciudad. Si esto no fuere necesario al presente, y si te parece, podrás dar para la fábrica de San Pedro o para lo que sea. Pero ni en este caso deberás hacerlo para ganar la indulgencia, porque declara san Pablo: "Quien no cuida de los miembros de su familia no es cristiano, es

peor que un pagano". En fin, para expresar paladinamente mi pensamiento: quienquiera que te hable de otra manera, te está induciendo al error, o anda buscando tu alma dentro de tu bolsillo, y si en él encontrara peniques, los preferiría a todas las almas. Si dices que no volverás a comprar indulgencias, te respondo: "Ya lo he dicho antes; mi voluntad, mi deseo, mi ruego constante y mi consejo es que nadie compre la indulgencia. Deja que los cristianos perezosos y amodorrados las compren; tú sigue tu camino".

17. La indulgencia no está recomendada ni aconsejada: entra dentro de las cosas autorizadas y permitidas. Por este motivo, no es una obra de obediencia, ni incluso meritatoria, sino una evasión de la obediencia. Por lo tanto, aunque no se deba prohibir a nadie que las adquiera, se debería alejar de ellas a todos los cristianos y estimularlos a cambio a que se fortificasen precisamente por las obras y las penas que remite la indulgencia.

18. Que en virtud de la indulgencia salgan las almas del purgatorio es algo que ignoro y que no acabo de creer aún, aunque algunos nuevos doctores lo afir-

men; y como les resulta imposible probarlo, e incluso la iglesia misma nada ha decidido al respecto, para mayor seguridad es mucho mejor, más valioso y seguro que intercedas y obres por estas almas.

19. Estoy totalmente convencido de la certidumbre de estos puntos, suficientemente fundados en la Escritura. Por eso, no os quepa la menor duda, y dejad que los doctores escolásticos sigan siendo "escolásticos"; dejadlos a todos con sus opiniones, incapaces de autorizar su predicación.

20. No me importa gran cosa que al presente me tachen de hereje algunos a cuya caja reporta un fuerte perjuicio esta verdad, puesto que solo me califican así algunos cerebros tenebrosos que jamás han oído la Biblia ni leído a los doctores cristianos, que nunca han comprendido a sus propios maestros y que más bien están a punto de descomponerse en sus opiniones horadadas de agujeros y desgarradas; porque si los hubiesen comprendido, se darían cuenta de que no deben calificar de blasfemo a nadie sin haberlo escuchado y convencido. Que Dios, no obstante, les conceda y nos conceda un espíritu recto. Amén.

ESTABLECIMIENTO LAS MARIAS

*Especialista en Infusiones
desde 1924*



www.lasmarias.com.ar

Juan Calvino: El fundador de una cultura

Pastor Dr. Alberto Fernando Roldán



Calvino es una catarata, un bosque primitivo, un poder demoníaco, algo directamente caído del Himalaya, absolutamente chinesco, extraño, mitológico. Yo podría grata y provechosamente sentarme y pasar todo el resto de mi vida con Calvino. Karl Barth

Calvino: el fundador de una civilización. E. G. Léonard

Introducción

Se ha dicho que la Reforma Protestante del siglo XVI necesitaba un profeta y ese fue Martín Lutero. Pero también la Reforma necesitó un teólogo y ese fue Juan Calvino. ¿Quién fue Juan Calvino? ¿Cuál fue su papel en la Reforma Protestante y en el pensamiento posterior? ¿De qué modo influyó no solo en la conformación de las iglesias conocidas genéricamente como "reformadas" y el mundo de la política, la economía y la cultura? Nuestro intento es ofrecer una semblanza de Calvino que nos presente al personaje y la persona de Calvino y destaque los aportes que Calvino ha hecho a la Iglesia cristiana en general y a las reformadas y presbiterianas en particular.

1. Primeros años en Francia y formación

Juan Calvino nació en Noyon, Francia, ciudad ubicada a 100 km al norte de París el 10 de julio de 1509. Su padre se llamaba Gerardo Calvino, y era un líder dentro de la iglesia católica, llegó a ser el secretario del obispo de Noyon. Antes de cumplir los 12 años, Juan fue beneficiado con un cargo eclesiástico. Posteriormente en 1523 ingresó a la Universidad de París para estudiar latín, filosofía y dialéctica. En esa Universidad, estudiaba Ignacio de Loyola, el fundador de los jesuitas. Entre 1524 y 1528 recibió una formación escolástica en el Colegio de Montigu: gramática, filosofía y teología. En 1529 obtuvo el título de Magíster Artium y se trasladó a Orleáns. Es entonces cuando renunció

a seguir los estudios de teología y comenzó a estudiar leyes. En 1530 se encuentra en Bourges como estudiante de derecho, y en 1532 recibió el título de licenciado en leyes.

2. La conversión de Calvino

Calvino, que comenzó como humanista -como veremos más adelante- y había preparado una edición del tratado de Séneca sobre la clemencia, derivó

decididamente al cristianismo en lo que describe como una *conversio subita* (conversión súbita). Comenta Timothy George:

Sin embargo, ha sido notoriamente difícil para los eruditos en Calvino ponerse de acuerdo sobre la probable fecha de este punto de inflexión. Lo suponen en el espacio entre 1527 y 1534. Hay varias razones para esta dificultad. En primer lugar, Calvino fue reticente acerca de sí mismo. En parte, esto fue por causa de su natural inclinación hacia la timidez y la introversión y, en parte, por causa de tomar seriamente la admonición de Pablo: "Porque no nos predica-

mos a nosotros mismos, sino a Cristo Jesús el Señor" (2 Corintios. 4.5). La gloria pertenece a Dios y no a Juan Calvino.

Por su parte Alister McGrath comenta -siguiendo a Ganoczy- que las referencias a la "súbita conversión" no deben ser interpretadas como una especie de recuento histórico, sino más bien como un comentario teológico en su temprana carrera.



Juan Calvino

Cómo Calvinó entró en contacto con las ideas protestantes es cosa que no se sabe con certeza. El propio George dice que algunos de los escritos de Lutero fueron traducidos al francés a comienzos de los años 1520, y Calvinó bien pudo haberlos conocido.

3. Contacto con el humanismo

No caben dudas que Calvinó entró en contacto con el humanismo. Antes de ver algunos aspectos de esa influencia, es necesario definir qué se quiere decir por "humanismo" en este contexto histórico. En el siglo XIX el término llegó a significar una filosofía que afirma a la persona humana y su dignidad, sin ninguna referencia a Dios. McGrath sostiene que el término no era usado en el Renacimiento, aunque la palabra italiana *umanista* podría encontrarse con cierta frecuencia. "Esta palabra se refiere a un maestro de universidad de *studia humanitatis* -'el estudio de la humanidad' o 'artes liberales', tal como la poesía, la gramática y la retórica." Pero lo que caracteriza a ese humanismo de la época y que incidirá luego en los escritos de Calvinó y en su forma de acercarse al texto bíblico, es el tema del recurso *ad fontes*. La idea es retornar a las fuentes escriturales como actitud propia de la Edad Media. Era necesario, en lo que a la Biblia se refería, volver a los textos de la Escritura para redescubrir su frescura y vitalidad. Debemos citar aquí al gran humanista Erasmo de Rotterdam y su *Enquiritidion* que "desarrollaba la enormemente atractiva tesis de que la iglesia podría y debía ser reformada por un colectivo retorno a los escritos de los padres y la Escritura." McGrath ofrece dos ejemplos de cómo esta tendencia ayudó a reinterpretar algunos temas teológicos debatidos en la época. Uno de ellos es que mientras la Vulgata Latina traducía la palabra griega de Mateo 4.17 como *penance*, o sea, penitencia, apuntando entonces al sacramento de la penitencia, Erasmo argumentaba que la palabra del griego debía traducirse arrepentimiento. Otro ejemplo es el texto de Lucas 1.28 donde se dice que María era "*llena de gracia*", que la Vulgata vertía como *gratia plena*, algo así como "reservorio pleno de la gracia", a lo cual Erasmo replicaba que en realidad el original griego simplemente significaba "favorecida" o "alguien que ha encontrado el favor." El humanismo entonces, con su afición a volver a las fuentes textuales influiría decididamente en la hermenéutica de Calvinó que McGrath destaca diciendo:

Los orígenes de los métodos de Calvinó como tal vez

el más grande comentarista de su época, descansan en su estudio de la ley en la avanzada atmósfera de Orléans y Bourges. Hay cierta indicación que aprendió de Budé la necesidad de ser un competente filólogo, para aproximarse directamente al texto fundacional, interpretarlo dentro de sus parámetros lingüísticos e históricos de su contexto y aplicarlos a las necesidades de su día. Todavía Calvinó pudo dar a publicidad esos métodos de modo adecuado, no con la Escritura, sino una obra menor de Séneca.

McGrath se refiere a la obra de Séneca *De Clementia*, que Calvinó publicó en abril de 1532. La obra demuestra un gran conocimiento de la historia, la literatura y la cultura antigua. Calvinó cita 55 autores latinos y 22 griegos a través de su exposición. Calvinó muestra también un buen manejo del arte de la persuasión, que luego se podrá percibir en sus comentarios y textos posteriores.

4. Calvinó y Ginebra

Fue tan importante la relación entre Calvinó y Ginebra, que ni la historia de Calvinó se entendería sin Ginebra ni la historia de esta ciudad se comprendería sin él. Llegó a establecerse una relación inextricable entre el hombre y la ciudad. Pero, al mismo tiempo, es necesario despejar ciertos mitos. Ha sido muy frecuente denominar a Calvinó como "el gran dictador de Ginebra". Autores célebres como Honorato de Balzac y Aldous Huxley han afirmado que Calvinó fue un verdadero dictador. El primero, afirmando sin ambages que cuando Calvinó retornó a Ginebra en 1541 comenzó a organizar su "religión del terror". Hay mucho de fábula en estas invectivas ya que: "La imagen de Calvinó como el 'dictador de Ginebra' no tiene relación con los hechos conocidos de la historia." En realidad, la autoridad de Calvinó en Ginebra fue más bien personal y moral.

En 1537 Farel y Calvinó presentan al Consejo General de Ginebra una Confesión de Fe "la que deben guardar y mantener bajo juramente todos los ciudadanos y habitantes de Ginebra y todos quienes están bajo su jurisdicción". El año siguiente, el Consejo General expulsa a ambos pastores, molesto por la disciplina que se imponía a los ginebrinos, la cual rechazan. Entonces se va a Estrasburgo donde tendrá un ministerio pastoral y un tiempo de bonanza.

En 1541 el Consejo de Ginebra decreta que Calvinó y Farel son "hombres honestos y de Dios" y revoca la

orden de expulsión. El 13 de setiembre de ese año Calvino vuelve a Ginebra como "ministro de la Palabra" (lit. *docteur et pasteur*) y reanuda su ministerio renunciando a todo cargo civil o político.

5. El exilio de Estrasburgo (1538-1541)

Casi todos los siervos de Dios han pasado por desiertos. Podemos recordar los casos de Moisés, Elías, Pablo y el propio Jesús, como algunos de esos casos emblemáticos. Lo mismo aconteció con Calvino que, al ser expulsado de Ginebra tuvo que ir a Estrasburgo. Las dudas y preguntas se agolparon en su mente. De todos modos, Calvino llegó a ser pastor de la congregación reformada de habla francesa. "Es evidente que la respuesta positiva a su predicación y ministerio restauraron su confianza en sus habilidades." En lo económico, esta etapa en Estrasburgo no fue muy feliz. Se comenta que Calvino tuvo que vender algo de su propia biblioteca para subsistir. Pero a pesar de ello, fue un tiempo fértil en la redacción de varias obras, entre otras: una nueva edición de los Institutos, el comentario a la carta a los Romanos y un Breve tratado sobre la Cena del Señor. Veamos ahora algunos aspectos de su obra como escritor.

6. Calvino como escritor

La Institución de la Religión Cristiana o Institutos, constituye la obra más importante de la Reforma desde la óptica sistemática. Ya en 1534 Calvino comenzó la preparación de esa obra, la que entró en imprenta en Basilea, en 1536 en su primera edición en latín: *Religionis christiane Institutio*, con seis capítulos. En 1538, como queda dicho, estando en Estrasburgo, volvió a trabajar el texto de la Institución. Y en 1539 se publicó en Estrasburgo la edición latina de la obra, aumentada ahora a 17 capítulos. En 1541, ya de regreso en Ginebra, apareció una nueva edición de la obra, basada en el texto latino de 1539 y traducida al francés. En 1559 se publicó la última edición en latín a la cual siguió la traducción francesa editada en 1560. Al castellano, la obra fue traducida por Cipriano de Valera -el revisor de la Biblia de Reina- en 1597. La estructura básica de los Institutos es trinitaria: El libro I trata de Dios el Padre, el libro II de Dios el Hijo y el libro III de Dios el Espíritu Santo. La forma final que adquieren los Institutos es la siguiente:

Libro I: El conocimiento de Dios como Creador

- El conocimiento de Dios y de nosotros
- La Escritura
- La Trinidad

- La creación
- La providencia

Libro II: El conocimiento de Dios como Redentor

- La caída
- La ley
- Antiguo y Nuevo Testamentos
- Cristo el Mediador

Libro III: El camino por el cual recibimos la gracia de Cristo, sus beneficios y efectos

- Beneficios y efectos
- Fe y regeneración
- Arrepentimiento
- Vida cristiana
- Justificación
- Predestinación
- Resurrección final

Libro IV: Los medios externos de los cuales Dios se sirve para llamarnos a la compañía de su Hijo Jesucristo

- Iglesia
- Sacramentos
- Gobierno civil

Los Institutos combinan las capacidades de Calvino como escritor y humanista, con la reafirmación de los puntos centrales de la fe cristiana interpretada en la óptica de la Reforma. Algunos han comparado los Institutos con la Suma Teológica de Santo Tomás de Aquino, la obra magna del escolasticismo católico medieval.

Además de los Institutos Calvino publicó comentarios a casi todos los libros de la Biblia, menos algunos como Apocalipsis y 2 Juan. Esos comentarios, los Institutos y otras obras que escribió Calvino, constituyen un legado importante para el cristianismo posterior en general, y la tradición reformada en particular. Calvino murió el 27 de mayo de 1527.

Para Calvino, el cristianismo es mucho más que un conjunto de ideas abstractas. Se trata de principios y verdades que deben influir en todos los ámbitos de la realidad: la iglesia, la vida personal, civil, comercial, ética, social y mundial. Por todo eso, debe ser considerado no meramente como un reformador religioso, sino como el fundador de una cultura.

A la luz de estos hechos, quizás resulte más fácil comprender la rotunda metáfora de Lucien Febvre: "Calvino nos e hizo construir un sepulcro de piedras muertas. Lo construyó él mismo con piedras vivas, que, como dice nuestro viejo Rabelais, 'son hombres.'"

Supplement in English

Reformation Day, October 31st.

Adapted by Martin Scharenberg from an article entitled *Faith Alone* by John R. de Witt,
The Banner of Truth, Edinburgh, 1999.

The truth is that without the great Reformation of the sixteenth century, our whole life would be immeasurably impoverished and altogether different from what it is now. As Professor William Childs Robinson once said, the Reformation was a “*rediscovery of grace*”. Grace takes us out of ourselves. Grace takes us to God. The Protestant Reformation produced many leaders: Melancthon, Bucer, the incomparable Calvin, Beza, and Knox. But in a profound meaning of the word, under God only one leader produced the Reformation as we know it. His name is Martin Luther.

In 1883, on the occasion of the four hundredth anniversary of Luther's birth, the celebrated historian James Anthony Froude wrote: *Philosophic historians tell us that Luther succeeded because he came in the fullness of time, because the age was ripe for him, because forces were at work that would have brought about the same changes if he had never been born. Some changes there might have been, but not the same. The forces computable by philosophy can destroy, but they cannot create. The false spiritual despotism that dominated Europe would have fallen from its own hollowness. But a lie may perish, and no living belief may rise again out of the ruins. A living belief can rise only out of the believing human soul, and that any faith, any piety, is alive now in Europe, even in the Roman Church itself, whose insolent hypocrisy he humbled into shame, is due in large measure to the poor miner's son who was born in a Saxon village four hundred years ago.*

How did the Reformation begin? Its gestation period was long and complex. For more than a century, voices -sometimes solitary, sometimes in chorus- cried out for reform and summoned an errant church back to the gospel of grace, back to the Scriptures. The birthing process itself began at a verifiable point in time. We know something about the circumstances, but a reminder is surely very much in order. The Reformation was born as a great

movement of revival and renewal in Martin Luther's brave protest against the hawking of spiritual wares, the selling of forgiveness by the authority of the Roman pope. That protest took the form of his Ninety-Five Theses (or propositions put forward for debate in the setting of the university) posted on the door of the Castle Church in Wittenberg. It is that courageous act which we celebrate on October 31st.

Luther's initial blow against the terrible spiritual corruption of his time came only after a long struggle within the man himself. Luther was a man with a heavy burden. That burden was not his alone. Others carried it as well. But he was aware of it, as sensitive to its implications, as any man has ever been. His burden, his problem, is laid bare in the old question of Job: ‘*How should a man be just with God?*’ (Job 9.2). He sought an answer to that question in a multitude of ways, in every way known to him, in every way to which his teachers could point him.

He looked for that answer in the church, in monasticism (he forsook the study of law to become an Augustinian monk), in rigorous ascetic self-discipline, in mystical self-abandonment to God. But nothing availed. He could find no help. It was not that he was especially sinful. He was, however, especially conscious of sin. His question was the question of the Ethiopian eunuch (Acts 8), of the Philippian jailor (Acts 16), of the Apostle Paul, of Augustine, of every true seeker after God. Not to have asked it is not to have seen the most basic and consequential issue in all of life.

The question is the cry of an unholy man in the presence of the all-holy God: not the cry of angels who have no sin, but of men and women created in God's image and living in rebellion against him and estrangement from him. One wonders how many among us at the present time have known the urgency of that indispensable quest. How can a man be right with God? What must I do to be saved? It is

not, at least in my perception a question much asked now. But that is no argument against the necessity for asking it. Indeed, the reverse is the case. The want of frequency in the posing of Job's question, and Paul's, and Luther's, is in itself a powerful argument for pressing our true position upon the hearts and consciences of men and women today. All who have been called to preach the holy Word of God must be summoning those who hear them to this solemn duty: *'Have you asked that question? And what answer have you found for it? Where do you stand in these things? You may be of Reformation lineage in one sense, an external sense. But are you of Luther's blood in the true and authentic sense?'*

But clearly Luther was not only a man with a question, a terrible spiritual burden. By the grace of God he came also to be a man who had found the answer to that question. I do not say an answer. I insist that Luther found the answer. There is only one answer to that question at least: not many, not several, not two or three, but one, and only one. That answer is given in what may be called Luther's text of the Reformation: *For I am not ashamed of the gospel of Christ: for it is the power of God unto salvation to every one that believeth; to the Jew first, and also to the Greek. For therein is the righteousness of God revealed from faith to faith: as it is written, The just shall live by faith* (Rom. 1.16-17).

We quote some words of Luther himself: *I greatly longed to understand Paul's Epistle to the Romans, and nothing stood in the way but that one expression, 'the justice of God', because I took it to mean that justice whereby God is just and deals justly in punishing the unjust. My situation was that, although an impeccable monk, I stood before God as a sinner troubled in conscience, and I had no confidence that my merit would assuage him. Therefore I did not love a just and angry God, but rather hated and murmured against him. Yet I clung to the dear Paul and had a great yearning to know what he meant. Night and day I pondered until I saw the connection between the justice of God and the statement that 'the just shall live by faith'. Then I grasped that the justice of God is that righteousness by which, through grace and sheer mercy, God justified us through faith. Thereupon I felt myself to be reborn and to have gone through open doors into paradise. The whole of*

Scripture took on a new meaning, and whereas before the 'justice of God' had filled me with hate, now it became to me inexpressibly sweet in greater love. This passage of Paul became to me a gate to heaven... If you have a true faith that Christ is your Saviour, then at once you have a gracious God, for faith leads you in and opens up God's heart and will, that you should see pure grace and overflowing love. This it is to behold God in faith that you should look upon his fatherly, friendly heart, in which there is no anger nor ungraciousness. He who sees God as angry does not see him rightly but looks only on a curtain, as if a dark cloud had been drawn across his face.

'The just shall live by faith,' said Paul, quoting an even more ancient prophetic authority (Hab. 2.4). And at long last comprehension dawned upon Luther's seeking soul. *'The just shall live by faith.'* How is one to be righteous before God? How is one to stand before him, no longer in terror and dread? How is one to have that righteousness which God demands and which is utterly indispensable to salvation? One can have it in no other way than by means of faith in the Lord Jesus Christ, whose perfect finished work upon the cross is the only ground of life and peace, forgiveness and redemption! The righteousness we do not have and can never have in ourselves is the flawless righteousness of Jesus Christ, freely given us by God through the instrumentality of faith. That is the sense and significance of his triumphant word, uttered from the cross: *'It is finished!'* (John 19.30).

Christianity is not a religion of feeling, of brotherly love, of true neighbourliness, of good works, of doing, of being, of becoming. However much may be said for such qualities in a general sense, it is a fearful mistake to suppose that any one of them, or all of them together, can be a substitute for the righteousness of Christ. Such notions are found even in the church -sometimes especially in the church. It will be remembered that the apostles had to contend with legalism in this sense in their own time. Christianity is a religion -the only true religion!- characterized in the great watchword of the Reformation: **SOLA FIDE**.

By faith only! By faith alone! We receive. By divine grace we exercise true and saving faith, faith in the one and only Saviour.

El Espíritu Santo y la Palabra de Dios

Por el Rev. Dr. A. W. Robertson

Publicado en "La Reforma Hoy", 1997

En su libro *"The Clarity and Certainty of the Word of God"* (Claridad y Fidelidad de la Palabra de Dios) (1522), Ulrico Zwinglio dijo que Dios el Espíritu Santo es el verdadero expositor de la Palabra de Dios. Los reformadores afirmaron que las Escrituras y el Espíritu Santo están inseparablemente unidos. Reiteraron así la claridad y suficiencia de las Sagradas Escrituras (sola Scriptura) para el conocimiento salvífico de Dios y, a la vez, negaron nuevas revelaciones interiores en el ser humano. De esta manera no solo refutaron el papel preponderante que introdujo la iglesia catolicoromana acerca de las tradiciones, sino que también a los anabaptistas que hablaban de la dirección del Espíritu Santo aparte de las Escrituras. El problema que confrontaron los reformadores entonces, tiene cierto paralelo hoy con ciertos grupos que enfatizan el lugar de las experiencias subjetivas, la errónea interpretación que "la letra mata pero el espíritu vivifica" y un canon abierto para la introducción de nuevas tradiciones, emergentes de revelaciones frescas recibidas por supuestos apóstoles en la iglesia.

Es cierto que, previo a la Reforma, la doctrina del Espíritu Santo perdió la claridad y desarrollo que nos habían legado Jesús mismo y sus santos apóstoles en las páginas del Nuevo Testamento. Agustín le dio el lugar importante en su teología pero enfatizaba, más bien, la gracia interior. La institucionalización de la iglesia medieval desplazó al Espíritu Santo por sí misma y sus sacramentos, reduciendo así, el concepto de pneumatología. Después de la Reforma el lugar preeminente del Espíritu Santo quedó mayormente circunscripto a la línea evangélica, metodista y pietista. Los cuáqueros enfatizaban más bien la luz interior, esperando del Espíritu Santo y dejando de lado las Escrituras y los sacramentos.

Retomando a los reformadores, Martín Lutero y Juan Calvino subrayaron la inspiración de las Sagradas Escrituras por el Espíritu Santo, que las autenticaba, inspiraban e iluminaban en los corazones y mentes oscurecidos en el ser humano, a causa del pecado. Calvino enfatizó el testimonio interior y

secreto del Espíritu, haciendo así lo que no podía el argumento apologético externo. Mencionó también la obra audible del Espíritu Santo en la predicación, y la visible en la Santa Cena, donde manifestaba la íntima comunión del creyente con el Cristo resucitado.

La escritura de la Palabra de Dios, enteramente inspirada por el Espíritu Santo y dada en formas humanas de expresión. Dice Smeaton en su libro *"The Doctrine of the Holy Spirit"* (La doctrina del Espíritu Santo) (1961, p. 155), que esto habla de la condescendencia divina del Espíritu Santo que prefiere no expresarse en elevados estilos de dicción, por encima de la capacidad de la mayoría de los seres humanos, o meramente para las mentes cultas y refinadas de las minorías. Su lenguaje es sencillo y claro. Agregaría también e inteligible, a fin de que sea accesible para toda nación y tribu. Esta es la gloria de la obra que efectúa el Espíritu Santo en la revelación, aun de las cosas más profundas.

Dice el apóstol Pablo: *"Toda escritura es inspirada por Dios..."* (2 Timoteo 3:16). A su vez, el apóstol Pedro expresa: *"...nunca la profecía fue traída por voluntad humana, sino que los santos hambres de Dios hablaron siendo inspirados por el Espíritu Santo"* (2 Pedro 1:21). Tenemos así la realidad del milagro y el misterio de las agencias divinas y humanas, a la vez, que inspiraron el testimonio profético oral y escrito acerca del Verbo Divino: Jesucristo, el Hijo de Dios e Hijo del Hombre. Dios nos ha hablado finalmente por Él, la palabra viviente, y construye así la revelación suprema de la divinidad (ver Hebreos 1:2-3). La revelación e inspiración divinas por el Espíritu Santo y la Palabra de Dios, son coexistentes. No puede existir una sin la otra. Teólogos calvinistas rechazaron la acusación luterana de admitir la posibilidad de un testimonio directo del Espíritu Santo al alma del ser humano aparte de la Escritura, sino por la Palabra de Dios (*no extra citra verbum*).

Esta mediación surge también de Hechos 5:32. Pedro dice aquí: *"Y nosotros somos testigos suyos de estas cosas y también el Espíritu Santo"*. La palabra y testimonio proféticos y apostólicos de estos discí-

pulos y predicadores, registrados en el Nuevo Testamento, constituyen el canon debidamente autenticado por el Espíritu Santo y el otro testigo del acontecimiento, Jesús. Así como el Espíritu acompañó el testimonio de estos santos hombres escogidos por Dios en la iglesia primitiva, hoy sigue haciéndolo en las páginas escritas de las Sagradas Escrituras y su mensaje al ser humano. Jesús dijo que cuando viniese el Consolador, que Él enviaría "...os recordara todo lo yo os he dicho" (Juan 14:26). Para que esto suceda es lógico suponer que nosotros tengamos presente su Palabra. El doble testimonio también se aplica a las escrituras del Antiguo Testamento. Esto surge de los pasajes citados en Timoteo y Pedro.

Dice Smeaton en la obra ya citada (pp. 159-160), que el Espíritu Santo, por su gracia, testifica de las Sagradas Escrituras, por y a través de estas. Asimismo, esta inspiración del Espíritu Santo establece el fundamento de toda autoridad divina en la revelación. Lamentablemente, Schleirmacher influyó negativamente en la doctrina cristiana, enfatizando la autonomía de la razón y mente humanas, así como la emancipación de la letra externa de las Escrituras. Para él, afirma que el Nuevo Testamento es más la expresión de la conciencia cristiana y la vida de la iglesia, antes que una revelación investida con autoridad; que la iglesia está dirigida por su Espíritu Santo vivo y progresivo, antes que por la letra de las Escrituras, y que la doctrina evangélica recibe nuevas formas y fases de la conciencia cris-

tiana y la influencia del Espíritu, en un permanente proceso de desarrollo. Esta aseveración defectuosa y negativa toma algo de los cuáqueros, enfatiza el Espíritu dentro del ser y deja de lado la Escritura en el plano objetivo.

Reafirmamos a sectores de la iglesia contemporánea, influidos por Schleirmacher, que el curso de la revelación de Dios procede de sus hechos salvíficos en el plano histórico, para luego registrarse en la Palabra escrita: va de lo objetivo a lo subjetivo.

Hoy padecemos del fenómeno inverso y aun con exclusión del primero. La teología, que busca identificar el fenómeno histórico y encontrarle significado, queda relativizada y sujeta a las fantasías de la imaginación humana, como sucede con la verdadera personalidad de Jesús, que solo puede mostrar su perfil real según los evangelios, y hoy está glorificada en las páginas del Apocalipsis.

En conclusión: la Reforma rescató el perfecto equilibrio bíblico que proviene del doble testimonio del Espíritu Santo y la Palabra de Dios. Proclama y enseña la revelación divina en el Hijo, Jesucristo, y en su obra redentora. Este mensaje produce y requiere fe (Romanos 10:17, Efesios 2:8), y en él se integra la palabra divina predicada con el testimonio y el sello interior del Espíritu Santo.

Nota: El Rev.Dr. Willy Robertson fue pastor de la Iglesia del Centro desde el año 1991 hasta su fallecimiento en 1998. Fue también profesor en el IBBA durante varios años

Con Palabras

Betty Grant, octubre de 1992

*Mi amor por Ti era sin palabras.
Sin palabras inclinaba mi cabeza
y sin palabras recogía la certeza
de la cercanía de tus manos*

Señor,

Tú me hablabas, y yo callaba.

*No quiero negarte más con mi silencio
ni dejar que mi vida pase
sin decirle al mundo que te quiero.*

Aunque las palabras no basten,

Señor,

déjame dibujar con ellas el cielo.

*Contribuido por
Azucena Robles*



Candelaria
restaurant

Martes a Sábado, Noche
Domingos, Mediodía

Pringles 202 Esq. J. Guido Temperley
Reservas: 4244-0630

Noticias

de las congregaciones...



Noticias de la Iglesia Dr. Smith Memorial - Belgrano

Convención: El primer fin de semana de setiembre se realizó una convención de Líderes juveniles en Mendoza. Nuestro pastor Julio López estuvo a cargo del taller "Cómo pastorear los imposibles". Los chicos de S.U.M. presentaron parte de su repertorio.

Juan Calvino: El 3 de setiembre fue la última presentación de I.T.S.A. sobre El legado de Juan Calvino y el orador fue el Dr. Alberto Roldán.

Gabriel Gómez: El domingo 23 de octubre se procedió a su ordenación como presbítero de nuestra Iglesia, con el beneplácito de todos los concurrentes y con los deseos de todos que su actuación como "anciano" sea beneficiosa para sus hermanos.

Actividades culturales: Primer domingo de setiembre y de octubre: Como todos los meses tuvimos Santa Cena y el almuerzo comunitario, donde compartimos lo que cada uno lleva y pasamos un rato agradable de hermandad.

Jazz: El viernes 9 de setiembre y el 14 de octubre actuó la Gospel Jazz Band, brindándonos su magnífico repertorio.

Coros: Encuentro coral del 10 de setiembre: Actuaron el coro Mirabilia bajo la dirección de Fernando Polonuer y el coro Acuarela bajo la dirección de Pablo Demaría, ambos con muy buen programa, coordinados por el Sr. Leonardo Coluccia.

Té-canasta: Se adelantó un mes nuestro té-canasta que reúne a un grupo de señoras que desean pasar una tarde jugando a la canasta y saboreando nuestro exquisito té. Se realizó el 14 de octubre y es el último del año.

Peña: El 30 de setiembre, en nuestro salón, tuvo lugar nuestra famosa "Peña", donde se compartió canciones, música, empanadas y tortas. En noviembre será la última del año.

Medio: El viernes 21 de octubre se realizó un evento para promover la lectura cristiana. La Señora. Silvia Chaves dio una charla sobre la aproximación a la lectura. La próxima jornada se realizará el 18 de noviembre.

Reuniones de varones: Ya hace unos meses que los varones de nuestra congregación se reúnen para ac-

tividades varias, una es haciendo caminatas largas los sábados que terminan en un almuerzo e intercambio de reflexiones. Todo para el bien de su espíritu y de su hermandad.

H.L.

Invitación y Recomendaciones

del Pastor Julio López a los varones de su grey para realizar una caminata: Reunión de varones del sábado 17 Setiembre: Como ya saben, he tenido la peregrina idea de que la reunión de varones incluya una peregrinación, es decir: ir caminando desde la estación Mitre en Olivos hasta el puerto de San Isidro. No por ahorrar nomás, sino por la aventura de caminar juntos. Puede que a alguno le parezca curioso, excéntrico o simplemente bobo. Es posible, pero las peregrinaciones son legítimas expresiones de fe que hemos perdido en el camino. Reconozco que hay algunos de los elementos que aparecen en las peregrinaciones religiosas que conocemos, que no son aptos para una mentalidad protestante o evangélica. No somos afectos a la idea de santuarios especiales que merezcan alguna veneración, ni menos de hacer una visita idolátrica a la imagen de alguna virgen o santo. Pero el camino es un buen lugar. ¿Suena raro, no? Es una instancia en transito, y la peregrinación la aprovecha para la meditación espiritual. Lo cierto es que en realidad en el camino, todo es distracción, trabajo y fatiga, muy parecido a la vida. La peregrinación subraya esas cosas y las pone al servicio de la compañía que camina. Esos, se vuelven comunidad caminando, piensan juntos, charlan, se preocupan, se cansan, discuten, tienen sed, les duelen las piernas, sufren el sol. Por ese



rato, se vuelven una comunidad mucho más real que la de costumbre, en general más formal y previsible. Bueno, lleguen a tiempo: a las 10.30hs

- El trayecto total nos va a llevar dos horas, con dos paradas de quince minutos.
- Traigan ropa y calzado cómodo, botellita de agua, gorra o sombrerito.

- Plato y cubiertos y vaso. Todo en una mochilita o algo similar.
- Si quieren dejar el auto en la cuadra del pastor y viajar en tren hasta Mitre, bárbaro.
- El costo de la comida quedó en \$10. Alguien hará el asadito.

Creo que por ahora nada más. *Julio*

Noticias de la Iglesia del Centro

iii Luisa Collins cumple 105 !!!

Cuando Luisa Collins cumplió cien años el 23 de octubre del año 2000, la visitamos llevándole unas flores y publicamos su foto con el artículo correspondiente en la revista. Ella está en un hogar en la calle Corrientes donde nuestro Presbítero de Olivos, Dr. Jorge Torres, es uno de los responsables. Parece que Luisa tomó en serio lo de cumplir muchos años más y volvimos a desearle "un



feliz día" cuando cumplió 102 poniendo su foto nuevamente en la revista. Durante los años siguientes se nos pasó la fecha, pero esta vez le preguntamos a Jorge Torres cómo estaba Luisa y nos alegró de gran manera cuando confirmó que ella ha llegado a los 105, algo fragil, pero de buen humor. Ella fue miembro de la Iglesia del Centro colaboró con la Sociedad Dorcas haciendo ropa para los necesitados o para los soldados durante la Segunda Guerra Mundial. Viuda pero sin hijos, tiene sobrinos que viven en Canadá que siempre la recuerdan. Volvemos a decir: ¡Que Dios te guarde y te bendiga, Luisa! *AED*

Noticias de Entre Ríos

Concepción del Uruguay: Agradecemos al Señor que se nos abrió puertas para que la Palabra de Dios crezca y prevalezca en esta ciudad y el Nombre de Jesús sea proclamado a toda persona. Después de muchos años de oración y gestión, la empresa Cable Visión nos aceptó difundir por el Canal 2 de esta ciudad nuestros programas televisivos **Un momento con Dios**, que ya hace un mes que se están transmitiendo los días lunes, miércoles y viernes a partir de las 18:00. Y hay mucha audiencia y respuesta al mensaje del Evangelio. Pedimos a todos los hermanos en Cristo que nos apoyen con sus oraciones a fin de poder seguir predicando el evangelio. También contamos con una página en Internet para los que quieran escuchar los mensajes

www.unmomentocondios.com

Urdinarrain: Se prepara para realizar el VI Encuentro de la Mujer, donde las hermanas y sus respectivas familias participarán el día sábado 29 de octubre a partir de las 10:00. Habrá culto de alabanza y adoración y, por supuesto del infaltable asado y festival de empanadas. Se cerrará el programa con la Santa Cena. No se cobra la comida.



Nogoya "Hernández": Continuamos en el `plantado de la futura Iglesia de estas ciudades, y el domingo 1º de octubre se realizó una tarde de evangelismo en el Salón Comunitario de la ciudad, cedida por la municipalidad; participaron un hermoso grupo de 40 niños y algunos padres de familia, quienes juntos vieron una película y escucharon el evangelio. En estas ciudades también continuamos con nuestros programas radiales desde hace muchos meses.

Noticias de la Misión en Escalada



Reunión de los jueves

El domingo 25 de setiembre ppdo. comenzaron los servicios religiosos en esta Iglesia con un Culto de Dedicación, al que asistieron numerosos vecinos del barrio y amigos de varias Iglesias de la zona, la asistencia fue muy numerosa, 150 personas, lo que superó la capacidad de las instalaciones. La predica, basada en Éxodos 3:1 - 15 y Lucas 5: 1 - 11 titulada "Nunca es tarde cuando llama el Señor", estuvo a cargo del Pastor Evangelista Jorge Lumsden.

Durante todo el mes de octubre la asistencia rondó



Pastor Jorge Lumsden

las 24 personas. Se han integrado creyentes de la zona. A pedido de varios padres desde el 30 de octubre ha comenzado una clase de escuela Dominical para los mas chicos a las 10:00 hrs. El 6 de noviembre después del culto tendremos un momento de compañerismo alrededor de la parrilla.

Celebramos nuestras reuniones los domingos a las 10:30 hrs. y las reuniones de oración son los jueves a las 19:00 hrs. La Santa Cena se celebra los 2º domingos.

Noticias de La Misión

Desde el 23 al 25 de setiembre realizamos el ultimo retiro espiritual femenino con carácter evangelístico y de formación, fue un gran evento donde contamos con mas de 40 mujeres que vivieron una experiencia única en sus vidas en las cuales nuestro Señor obro de forma milagrosa en algunas de ellas, ¡Gracias Señor! fue muy emotivo poder escuchar luego en el servicio dominical algunos testimonios de dicha transformación. En el mes de noviembre contaremos con el ultimo retiro del año dedicado exclusivamente para los colaboradores y sus hijos, pedimos oraciones por este evento ya que esperamos sea un hermoso tiempo de comunión y confirmación de parte de Dios para nuestras vidas.

El 2 de Octubre celebramos el bautismo de Nicolás Mateo Pasión, hijo de nuestros hermanos Marco y Erica Pasión y recibimos a nuevos miembros, ellos son Arlet Martínez, Martha Álvarez, Marta robles,



Regino Viera y su esposa Patricia, Ariel Urdininea, José Urdininea, Deisi de Urdininea y Roberto Bordigoni.

Les damos la bienvenida a nuestra congregación. Además se nombraron nuevos ayudantes de célula

(Tímoreos) en una breve pero emotiva ceremonia.

El día de la madre fue muy especial para nuestra congregación donde fuimos deleitados por una representación teatral del grupo de niños muy bien realizada, felicitamos a las maestras y a los actores, luego del culto dominical se repartieron presentes a todas las madres.

Compartimos el 14 de octubre de la primer peña folclórica en nuestra iglesia donde gozamos de música tradicional argentina en vivo de la voz e instrumentos del Conjunto Vocal Sur y de versos recitados por nuestra hermana Azucena Robles.

Nuevamente celebramos bautismos el domingo 30 de octubre donde fueron integrados a nuestra comunidad tres miembros de una misma familia Beatriz Inés Borda, Pedro Marcelo Espil y Maria Ester Gutierrez. Gloria a Dios por este milagro, ya que son los padres y la tía de nuestro hermano Javier a quien el Señor lo ha sacado del terrible trance de la adicción a las drogas. ¡Te alabamos Señor!!

Fe de erratas: en nuestro último informe en el primer párrafo donde dice "Agradecemos el apoyo recibido todo este tiempo por "... debería decir a conti-



nuación"... Ricardo Comas, Presbítero Gobernante de la Iglesia de Temperley.

M.P.

Noticias de Quilmes

Continuamos en oración y esperamos los tiempos de nuestro Dios y Padre para que nos una con el pastor que Él nos tiene preparado. Mientras tanto hemos tenido pastores invitados que han llenado adecuadamente los cultos de adoración cada domingo, y a cada uno de ellos le damos gracias!, y a nuestro Señor que nos proveyó la guía necesaria. El 18 de setiembre, con gran alegría recibimos la visita de nuestro ex Pastor Oswaldo Fernández y su esposa Kelit. Fue un tiempo muy lindo de reencontro y de disfrutar su sermón. Luego celebramos con unos ricos choripanes, lo cual nos dio la oportunidad de charlar con Oswaldo y Kelit, quienes compartieron durante algunas horas con nosotros sus experiencias vividas en Perú. Dios es bueno y nos da tiempos de gozo como este, ¿quizás para suavizar la espera hasta que venga el nuevo pastor?



Pastor Oswaldo Fernández y su esposa Kelit

Somos impacientes y a veces es bueno recordar quién está en el trono. Gloria a Dios por su amor incondicional.

Noticias de Olivos

Nacimiento: El 30 de junio nació Ezequiel Joaquín, precioso regalo en el hogar de Marcelo y Silvana Pasquet.

Nuevos miembros: El 21 de agosto la iglesia se gozó en recibir como nuevos miembros a Santiago Tomás Dena, Olga Isabel Den Toom de Juri, Silvia de Carugati de Hunter, Timoteo Grance, María Villa de Grance, Santiago Lacorte, Ricardo Raúl Mamarian, María Esther Basmatzian de Mamarian, Gabriela Verónica Martello, Richard Miles, Phoebe Cade de Miles, Christian Miles, Elena Miles, Cecilia Miles, Gisela Verónica Rienzi, Jorge Antonio Tortella y Juana del Carmen Sepe de Tortella.

Con el Señor: El domingo 21 de agosto, a la tardecita, Vanesa McIntosh dejó de sufrir aquí para gozar en la presencia de nuestro Señor Jesucristo allí. Oremos por su mamá, Nora, sus hermanos, familiares y amigos.

Bodas: El sábado 3 de septiembre, en el templo de la Iglesia del Centro, contrajeron enlace Soledad Ana González y Julián Carlos Santiso. Ambos, que fueron líderes del grupo de jóvenes, se radicarán en Comodoro Rivadavia, Chubut. La ceremonia estuvo a cargo del pastor Gerardo Muniello, y cantó el coro de la iglesia.

Culto de Acción de Gracias, Día de los Fundadores: Tuvimos un culto unido de las congregaciones en inglés y castellano, de recordación, el domingo 4 de septiembre, con la participación de autoridades de la Escuela San Andrés, de la Universidad San Andrés y de la comunidad San Andrés. En este 167º aniversario nos acompañó un gaitero, y tuvimos más de 350 presentes. El mensaje del pastor Gerardo Muniello se basó en cuatro características de Bernabé.

REC: Este nuevo ministerio de la Iglesia, para atender a chicos de 11, 12 y 13 años, comenzó con un campamento que se realizó del 11 al 13 de septiembre, con la asistencia de veinte acampantes, los que fueron atendidos por más de cuarenta hermanos.

Otras bodas: El 1º de octubre, en ceremonia realizada en nuestro templo, se pidió la bendición del Señor sobre el matrimonio de Matías Ochotorena y Laura Rolfo, en una ceremonia también presidida por el pastor Gerardo Muniello.

Encuentro Matrimonial San Andrés: Se llevó a cabo del 7 al 9 de octubre, un nuevo Encuentro, de veintiún matrimonios; esta vez con la participación de dos parejas que llegaron de Toluca, México.

Fallecimiento de Eileen Ogdon.

En la madrugada del 25 de octubre nuestra querida hermana Eileen Ogdon partió para estar con el Señor. Realizamos un culto de cuerpo presente en nuestra capilla en Olivos donde el Pastor Kenneth Murray y el Presbítero Jorge Torres dieron gracias al Señor por la vida y testimonio de Eileen. Luego sus restos fueron llevados al Cementerio de Disidentes en Lavallol donde palabras muy sentidas fueron pronunciadas por el Pastor Gerardo Muniello, luego por el pastor de la Iglesia Bautista y finalmente por su hermano Desmond MacCarthy. Todos sus nietos y sobrinos nietos estaban presentes y cada uno depositó una rosa para honrar a su abuela o tía abuela en el momento de su entierro. Damos gracias a Dios por su vida, y oramos por sus hijas, sus nietos y toda su familia.



VERDIE
PANTALLAS

ILUMINACIÓN - DÍCROIGAS
ASESORAMIENTOS
PANTALLAS A MEDIDA
TULIPAS - ACCESORIOS



H. Yrigoyen 110 - Martínez - Tel.: 4793-3714

Noticias de Témpërley

En el mes de septiembre nos visitaron mujeres representantes de nuestra Iglesia hermana en EE.UU. (perteneciente a la EPC) llamada "Fellowship of Christ" (Hermandad en Cristo), de la ciudad de Cary, Carolina del Norte. Vinieron Pat, Patti, Marjorie, Jein Paul, Susan y Laura. Esta última no era de esa iglesia pero vino con ellas para luego quedarse en el país varios meses, alternando en nuestras iglesias. Estuvieron como huéspedes de nuestra Iglesia de Témpërley desde el 20 al 29 de septiembre. Seguidamente leerán un informe de Cristina Aguirre y un testimonio de Nelly Lobo, que describe muy bien los detalles de su estadía y las experiencias vividas..



Agasajo en la iglesia de Témpërley

"Si alguno me sirviere, mi Padre le honrará".

Juan 12: 26

Estas palabras resumen la visita de nuestras hermanas de "Fellowship of Christ" (EE.UU). Llegaron con el deseo de servir y mostrar un espíritu de humildad y compañerismo, que hizo que el idioma no fuera obstáculo para comunicarnos. No solo conocieron Tigre, La Plata, Capital Federal, Caminito, sino que visitaron Ardigó y Misión Betesda (La Plata), compartieron la inauguración de la Misión en Escalada, participaron durante dos miércoles de Acción Social en Témpërley, llevando siempre su alegría, su deseo de trabajar y su aporte a las necesidades materiales y espirituales. También conocieron las iglesias de Belgrano y el Centro, y el sábado 27 tuvieron a su cargo la Reunión de Señoras, dejándonos ricas enseñanzas y testimonios, que nos muestran una vez más el amor de un Dios vivo, fiel y verdadero: nuestro Dios. Fueron hospedadas con mucho cariño, participaron de cenas, guitarreadas y café concert, recibiendo atenciones y presentes que hicieron que se sintieran agasajadas y deseosas de compartir con sus familias los preciosos momentos que Él les permitió vivir.

Asimismo damos gracias al Señor porque esta visita ayudó para que nuestro grupo se consolide y aúne fuerzas en pos de nuevos proyectos. En la despedi-



Excursión al Tigre

da nos embargó la tristeza, pero comprendimos con alegría que los lazos se hacen fuertes y las distancias se acortan cuando el Señor de señores, nuestro Dios, es el principio y el fin de nuestras vidas.

Puente de Hierro: Testimonio de Nelly Lobo.

La salida a La Plata junto a las hermanas de EE.UU. fue un regalo que nos hizo el Señor. Unas y otras estábamos entusiasmadas, y aunque no compartíamos el idioma, se notaba la unidad en el Espíritu. Si bien el Museo, el paseo por el lago y otros lugares nos maravillaron, cuando fuimos a la Iglesia (era la primera vez que yo la visitaba) me pareció hermosa, cómoda y luminosa, y donde las hermanas de la Misión nos ofrecieron un abundante almuerzo sor-



Ardigó: La casa de María

presa. Después fuimos a Puente de Hierro, donde palpamos la pobreza en que vive esa gente (a mí me dolió mucho ya que reviví el dolor que sentí de niña) y admiré la forma en que están trabajando Marina y Reinaldo, ayudando a esos hombres a trabajar la tierra para lograr una gran huerta que sirva para alimentar a tantos niños. Cuando regresábamos en la combi, mientras Reinaldo nos contaba, se quebró y pude notar que sentía una gran carga por la pobreza en que se halla sumida tanta gente. Allí pude comprobar que el Señor se hace fuerte en la debilidad y que está en nosotros decidiernos a servirlo a Él y a servir a nuestro prójimo, y El hará el resto.

Profesor de Historia Roberto López: Es con gran alegría que varios miembros de la Iglesia de Temperley asistimos a la colación de grados del Instituto Superior del Profesorado Pbro. Saenz en Lomas de Zamora el día 28 de octubre pasado. Esa noche recibía su diploma de Profesor de Historia Roberto López. Decimos con gran alegría, por varias razones. Roberto fue la persona de más edad de todos los que egresaban, es padre de familia de hijos grandes y comenzó sus estudios de historia hace cinco años. La carrera es de cuatro pero Roberto, cocinero de profesión, tuvo que trabajar sus jornadas diarias para mantener su familia y luego, con mucho sacrificio, asistir a clases de noche. Pero, la historia comienza mucho antes. Hace varios años Roberto pasaba deambulando frente a nuestra iglesia, desgastado y deprimido, cuando una persona de nuestra iglesia lo vio y lo invitó a pasar. Desde ese momento todo cambió tanto para él como para su familia. Primero él se integró a la congregación, luego su esposa y desde entonces para ellos y su



Iglesia Mision Betesda - La Plata



Nahuel, Carmen y Roberto López

familia comenzó otra etapa. Carmen, su esposa, es ahora presidenta de Ministerios de la Mujer de toda nuestra iglesia. No estaban casados y se casaron en nuestra iglesia hace pocos años, la congregación les organizó la fiesta en el Salón. Felicitaciones Roberto, que Dios te bendiga a vos y a tu familia después de tan grande y meritorio esfuerzo. **AED**

Bautismo:

*Bautismo de Jerónimo: sus padres
Gabriel y Luciana Gambardella
y los abuelos los muy conocidos
Andrés y Gladys Gambardella.*

*Bautizado por el Pastor Guillermo
MacKenzie el 9 de octubre pasado.
Que Dios bendiga a Jerónimo, a sus
padres y a sus abuelos.*



Noticias de Mar de Ajó

Informe al Comité de Misiones: En estos meses Dios ha sido muy misericordioso con todos nosotros en Mar de Ajó. Vemos cómo su sanidad está alcanzando el corazón de las personas que componen esta pequeña comunidad de fe, como también recibimos con alegría el regalo de nuevas personas que se van sumando a nuestra vida congregacional.

Tres personas que no conocían al Señor, son hoy fieles asistentes a los servicios dominicales, evidenciando frutos de la gracia de Dios en sus vidas. Ellos son Bruno, un joven de 20 años; Ester, una señora adulta, empleada administrativa de la Escuela N° 9, y Elvira, preceptora de la misma Escuela. De esta forma tenemos ya cuatro personas que son parte activa de la iglesia y de esa escuela, pues además de ellas dos, forman parte de nuestra congregación: Leticia, Directora de la Escuela N°9 e integrante de la Comisión de la Misión Mar de Ajó, y Beatriz, profesora de inglés de esa misma escuela.

Por otra parte, las relaciones interpersonales entre los hermanos ha sido afectada por la gracia de Dios, produciendo paz y alivio en situaciones que parecían lejanas de comenzar a ser sanadas.

También nuestra economía está experimentando la bendición de Dios, ya que la proyección de nuestras ofrendas duplican al ingreso obtenido el año anterior.

En cuanto a la proyección de la vida congregacional, su crecimiento numérico se mantiene estable, ya que si bien nuevas personas se han sumado a la vida congregacional, otras -ya muy ancianas- ocasionalmente o ya nunca participan de las actividades. Estas son asistidas pastoralmente en estas circunstancias, pero ya no viven de la vida congregacional. A otras tres, que asisten regularmente, esto ya les representa un esfuerzo difícil de seguir sobrellevándolo. Este invierno fue especialmente dañino para la salud de estas personas.

Creemos que Dios seguirá bendiciendo este lugar para cumplir sus propósitos eternos en el. Supongo que demandará un trabajo de unos tres años, para que la misma esté madura para ser una congregación particular. Dios será honrado en este proceso. Sin más que informar, los saludo en la gracia de Dios con paz.

Pastor Omar H. Zaltron

Corporación del Cementerio Británico *Cementerio de la Chacarita y Cementerio Jardín* *en Pablo Nogués*

Fundada en 1821



CEMENTERIO CHACARITA



CEMENTERIO JARDÍN

Administración Central

Av. Elcano 4568 (C1427CIQ) Buenos Aires -Tel./Fax: 4554-0092 y 4553-3403

Noticias de Misión Betesda - La Plata

Fotos y leyenda contribuido por Adrián Romano

La Iglesia Presbiteriana Misión Betesda, situada en la ciudad de La Plata, es pastoreada por el Pastor Misionero Reinaldo Capparelli, junto a su esposa Marina y su hija Martina.



Actualmente tiene una asistencia en sus cultos dominicales de unas veinte personas aproximadamente. Hoy se encuentra en una etapa de crecimiento, ya que este año duplicó la cantidad de asistentes.



En este año el Señor abrió las puertas para que la congregación ayude en un barrio muy pobre llamado Puente de Hierro, a unas 25 cuadras de la iglesia. Se comenzó haciendo reuniones de oración en la casa de una hermana, Zulema, a quien el Señor había puesto en su corazón el deseo de servir en su barrio para proclamar el evangelio. Así fue como Dios escuchó su corazón y envió un grupo de hermanos de la 2ª Iglesia Presbiteriana de Memphis, de los EE.UU. quienes construyeron un salón junto a la casa de Zulema de 8 x 12 metros. Así fue como empezó a funcionar el Centro Comunitario Jesús Te Ama.

Los días sábados desde el mediodía se empieza a trabajar en el Centro Comunitario haciendo comida para más de 200 personas. A las 18:00 aproximadamente, se acerca la gente con un recipiente para retirar la comida. Los días domingo por la tarde se prepara arroz con leche para los chicos.

También se realizan visitas a las personas y familias que pasan por momentos difíciles. Se les lleva el mensaje del evangelio, se ora por ellos y se los anima a poner su esperanza en Jesucristo. Se visita a las familias que pasan por alguna enfermedad de alguno de sus integrantes. Se ora por ellos para que el Señor tenga misericordia y haga un milagro de sanidad. (foto pag. 23)

En el mes septiembre una organización que trabaja con adolescentes y jóvenes llamada LAGRAM (www.lagram.com.ar), realizó un PEMA (Programa de Entrenamiento Misionero para Adolescentes, www.pema2005.com.ar). Así fue como varios jóvenes de distintas iglesias colaboraron con la tarea. Realizaron una actividad con niños, con una asistencia de más de cien chicos.



Empezaron con juegos, a la vez que se sumaban más chicos. Se preparó una obra de teatro muy sencilla para que los niños puedan comprender de una forma más acertada el mensaje del evangelio, y así reciban a Jesucristo como su salvador personal.



En el mes de septiembre un vecino cedió un terreno para que el Centro Comunitario pueda hacer una huerta y así sustentar el servicio de viandas que realiza. Estuvieron trabajando los hombres de la congregación, limpiando todo el terreno, sacando la maleza y poniendo una cerca. Con la colaboración de un estudiante de agronomía se está sembrando: cebolla, zapallo, acelga, tomates, etc.



En la foto de arriba está a la izquierda Román, el estudiante de agronomía, y a la derecha el Pastor Misionero Reinaldo Capparelli.

Receta para chicos:

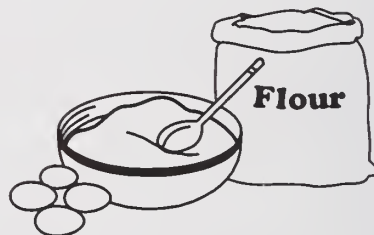
Recetas de la Abuela

Para cocinar con los más chicos, galletitas divertidas

Estas galletitas son muy fáciles de hacer, y los niños se divierten cocinando con mamá. En nuestra familia las preparan los chicos para Navidad: las ponen en cajitas decoradas para regalar a sus amiguitos. AED

Ingredientes:

225 g. de harina leudante
1 pizca de sal
150 g. de manteca
100 g. de azúcar
1 huevo batido, para unir la masa.



Preparación:

Cernir la harina y la sal en un bol. Agregar la manteca mezclando con los dedos. Agregar el azúcar, luego el huevo batido y amasar. Poner en una bolsita de plástico y dejar reposar en la heladera durante unos 30 minutos.

Estirar y cortar con cortapastas de formas divertidas (corazones, pinitos, tréboles, etc.) y pinchar la superficie con un tenedor.

Hornear a temperatura mediana de 12 a 15 minutos, hasta que se doren.

Pueden decorarse con fondant, si se desea.

Los niños son muy creativos, así que... ¡a decorar!

Cerca de sus afectos.



Desde 1898, una tradición que se renueva de generación en generación.

Asociación Cementerio Disidentes de Lomas de Zamora
Garibaldi 3578 - Tel.: 4298-1594 - Fax: 4231-1138 - Llavallol (1836) - Prov. de Buenos Aires
Email: asocement@speedy.com.ar
Internet: www.cemsantacatalina.org.ar


Cementerio Parque
BOSQUES DE SANTA CATALINA

La letra común

Coloque una letra en cada casilla y luego escriba en la columna central la letra común a ambas palabras. Se leerá allí el nombre de un compañero de Pablo, mencionado en 1 Corintios 16. Leerá la solución si pone la página de cabeza.

Definiciones "A"

1. Profeta enviado a Nínive.
2. "No des a los extraños tu honor y tus años al ...".
3. "El médico amado."
4. Ciudad de Og, rey de Basán, Deuteronomio 1.
5. "Hasta que ... el Jordán a la tierra que nos da Jehová nuestro Dios", Deuteronomio 2.
6. El que escribió "a los expatriados".

	A						B				
1											
2											
3											
4											
5											
6											

Definiciones "B"

1. Forma hebrea del nombre Babilonia.
2. Le gritaron a Eliseo: "¡Sube, ...!"
3. También llamado Leví.
4. "Y da ... al mercader", singular, Proverbios 31.
5. Ciudad en Galaad, Jueces 10.
6. Hijo de Isaac.

El autor, miembro de la Iglesia en Olivos, tiene publicados 12 libros de "Entretenimientos bíblicos", con Editorial Portavoz.

Nota: Este material puede usarse como modelo para actividades en Escuelas Dominicales, reuniones de jóvenes, escuelas bíblicas de vacaciones, etc.

Eliseo Angelucci

- * Amplia experiencia
- * Todo tipo de textos
- * Edición de libros
- * Impresión de libros

Tel./Fax 4743-6534
Tel. Cel. 15 4 193 0817

**Técnico en
corrección literaria**

E-mail: eangelucci@biblica.org
eangelucci@ciudad.com.ar
eangelucci@fibertel.com.ar

Solución a "La letra comun"



1. Jonás/Babel
2. Cruel/Calvo
3. Lucas/Mateo
4. Edrei/Cinta
5. Cruce/Camón
6. Pedro/Jacob
"Acaico",
1 Corintios 16:17.

Directorio Presbiterio San Andrés

Domicilio Legal: Perú 352 - (1067) Capital Federal - Tel. 4331-0308

Moderador:

Presbítero Roberto Fraser/Mónica

Secretario:

Pastor Jorge Lumsden/Silvia

- Iglesia Dr. Smith Memorial - Belgrano:

Conesa 2216 (1428) Cap. Fed. Tel: 4706-1236

Pastor: Julio C. López/Mabel

Cultos: en castellano domingos: 10:30

Inglés. 2^{da}. domingo: 9:30

Reunión de oración: miércoles: 19:00

- Iglesia del Centro:

Templo: Avda. Belgrano 579 Cap. Fed.

Oficina: Perú 352 - (1067) Cap. Fed.

Tel/Fax: 4331-0308 - Pastor Cristián Pesce

Cultos en Inglés: Pastor Emérito K.Murray/Carmelita

Cultos dominicales: inglés: 10:00 Castellano: 11:30

Estudio Bíblico (Cast.): domingo: 10:00

Niños: domingo: 11:30 - Culto contemporáneo: 18:00

Encuentro de oración y estudio bíblico: martes: 18:30

Atención pastoral: martes y viernes: 14:30 - 20:00

Reuniones de damas, jóvenes mayores y matrimonios, consultar.

Em: s.andres@infovia.com.ar

- Iglesia La Misión:

Av. Varela 1420 (1406) Cap. Fed. - Tel: 4633-4182

Pastor: Dr. Marcelo Robles/Miriam

Escuela Dominical y Culto: 10:00

Reuniones de célula de lunes a viernes

Consultar horarios al teléfono de la Iglesia.

Em: iglesialamision@yahoo.com.ar

- Iglesia Misión Betesda:

Calle 73 e/30 y 31 - (1900) La Plata

Pastor Evangelista Reinaldo Capparelli / Marina

Lunes. 20:00 Taller de Evangelismo

Miércoles: 19:00 culto de alabanza y estudio bíblico

Viernes: 20:00 reunión de Jóvenes.

Sábado: 10:30 Hora Feliz

Domingo: 11:00 Culto de Adoración

19:00 Reunión de jóvenes.

Em: reymar27@hotmail.com

- Iglesia Misión Concepción del Uruguay (Entre Ríos)

Templo: Artigas y Etcheverry - (3260)

Pastor Roberto Rodríguez Aliaga/Marta.

Tel.: 03442-423584

Esc.Dom.:10.00 - Culto: 18:00

Reunión de Oración: martes 18:00

Reunión de mujeres: miercoles: 15:30

Santa Cena. 2^{da}. domingo.

Em: rodriguezaliaga@gmail.com

- Iglesia Misión Gualaguaychú:

Magnasco 29 esq. Urquiza - Prov.E.Ríos

Misionero: Pastor Pablo Branch/Elizabeth

Em: pabloyelizabeth@aol.com

Domingos: Culto 20:00

Miércoles: Estudio Bíblico 20:00

Viernes: Reunión de damas 20:00

Sábado: "Música y Mate" 20:00

- Iglesia Misión Mar de Ajó:

Calvetti 339 (7109) Tel.: 02257-423097

Pastor: Omar Zaltrón/Silvia

Em: ozaltron@yahoo.com

Domingo: Culto a las 11:00

Martes: Estudio bíblico y oración, a las 17:00

Primer domingo de cada mes: Santa Cena

- Iglesia Misión San Antonio de Padua:

Godoy Cruz 99 (1718) - Tel: (0220) 4862883

Pastor: Silvio Camacho

Email: svmcamacho@gmail.com

Domingo: Culto 10:30

Escuela Dominical niños: 10:30

1^{er} y 3^{er} martes de cada mes: Acción Social 09:00

Jueves: reunión de damas 16:30

Sábados: reunión de jóvenes 20:00

- Iglesia Misión Urdinarraín - Entre Ríos

Templo: Paseo San Martín 74 (2826)

Pastor R. Aliaga/Marta. Tel: 03442-423584

Jueves: Oración 20:00

Sábados: Culto 20:00 - Santa Cena: 2^{da} sábado.

Domingo: Escuela Bíblica 10:00

- Iglesia de Olivos:

Acassuso 1131 (1636) Tel: 4790-0974

Pastor Gerardo Muniello/Adriana

Cultos dominicales:

En la Escuela Escocesa San Andrés,

R.Sáenz Peña 601, Olivos.

Inglés: 09:30 Castellano: 11:00

Escuela Bíblica, niños y adolescentes 11:00

Reunión Jóvenes: sábado 18:30

Reunión Oración: martes 19:00

Em: ipsa_olivos@arnet.com.ar

- Iglesia de Témperley:

Gral. Paz 191 (1834) - Tel:4244 - 0847

Pastor: Guillermo MacKenzie / Débora

Pastor evangelista: Jorge Lumsden / Silvia

Cultos Dominicales: inglés 09:30 castellano 11:00

Santa Cena: 3^{er}. domingo - Escuela Dominical: 10:00

Reunión de oración: miércoles 19:00

Em: lapresbi@yahoo.com.ar

- Misión Remedios de Escalada

Pastor Evangelista: Jorge Lumsden/Silvia

Villegas 852 - Remedios de Escalada

Culto Dominical: 10.30

Reunión de Oración: jueves 19:00

- Iglesia de Quilmes:

Brown 831 (1878) - Tel: 4253-4810

Pastor Interino: Julio C. López

Domingo: culto 10:30 (únicamente castellano)

Reunión oración damas, miércoles 15:00

FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS

Iglesia Presbiteriana San Andrés en Olivos
Acassuso 1131 - 1636 Olivos - Tel.: 4790-0974



Quizás no podemos cambiar el mundo...

Pero sí podemos contribuir a cambiar una vida.

Necesitamos contribuyentes de buen corazón que puedan aportar \$ 25,- o más mensuales, mediante Débito Automático a su tarjeta de crédito MasterCard o Visa, para el mantenimiento y ampliación de la FUNDACIÓN QUINTA SAN ANDRÉS.

La Quinta San Andrés alberga niños desamparados en un ámbito de convivencia familiar que les brinda un futuro de esperanza, y los forma sobre la base de valores que emanan de las Sagradas Escrituras.

Autorizo a la Fundación Quinta San Andrés el débito mensual de \$ 25.= como contribución al mantenimiento de la misma, o más: \$

MasterCard ☐ VISA ☐

Titular:

Tarjeta número:

Fecha de vencimiento:

Nº identificación:

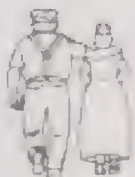
Fecha:Teléf:E-mail:

(Puede cancelarse la orden directamente, en cualquier momento)

Coloque este cupón junto con la ofrenda, o envíelo por correo, o por telefax al 4790-0974, o envíe sus datos por e-mail a fqsanandres@hotmail.com, y nos pondremos en contacto con usted.

Para más información: - Rose Duthie Teléf.: (5411) 4790-8032 - ext. 296 - rduthie@sanandres.esc.edu.ar

- Malcolm Chalk Teléf.: (5411) 4799-6959 - fqsanandres@hotmail.com



HOGAR del Jardín

Hogar Ecuménico de la Zona Sur

- Cómodas Habitaciones
- Amplio Jardín
- Atención Esmerada
- Servicio de Emergencias
- Devocionales Semanales
- Cultos con Santa Cena una vez por mes, celebrado por pastores de la Zona

Frías 1720 • (1846) Adrogué
Tel.:4293-2183

RESIDENCIA HOGAR "M. S. WILKE"

(para señoras y señoritas)

Un lugar confortable y protegido
para trabajar, estudiar, vivir o para
alojarse cuando esté de paso
por Buenos Aires

Independencia 240
(1653) Villa Ballester
Prov. de Buenos Aires

a 2 cuadras de la estación del
F.F.C.C.
y a sólo 40 minutos del centro

Informes y Reservas:

*Por correspondencia, personalmente o
por teléfono al (011) 4768-0548*

Un servicio de la Iglesia Evangélica



San Martín 344 Piso 30
C1004AAH Buenos Aires - República Argentina
Tel.: (+ 54 11) 4394 2424 / 4394 0353 al 56
Fax: (+ 54 11) 4394 2138



___ (Cortar)

CÚPON DE SUSCRIPCIÓN A LA REVISTA
IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS

Nombre: _____

Dirección: _____ Tel.: _____

Ciudad: _____ C. Postal.: _____

Iglesia: _____ Prov.: _____

Suscripción _____ Fecha: ____/____/____

Bimestral: \$ _____

Anual (6 Nros.): \$ _____

Suscripción anual (6 Nros.): \$ 18.- Ejemplar \$ 3. - Se aceptan donaciones

NOTA: Colocar este cupón en un sobre con la ofrenda o enviar el valor a:

"Iglesia Presbiteriana San Andres s/c Revista"

Perú 352 - (1067) Capital Federal



St. Andrew's

Scots School

St. Andrew's Scots School

Founded in 1838, St. Andrew's Scots School is a co-educational, bilingual school which offers a traditional academic curriculum and a broad range of extra-curricular activities.

The school caters for some 2000 pupils under central administration and a governing board.
The premises are spacious, modern and well equipped.

English courses lead to I.G.C.S.E.
and International Baccalaureate examinations.

Luncheon is provided for Primary and Secondary students.

An extensive sports programme is provided,
at the Primary School facilities in Olivos and at
the large and attractive sports ground in Punta Chica.

Headmaster
Mr. John Taylor

The educational areas are distributed as follows:
Kindergartens: Rosales 2815, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241
Primaries: Nogoyá 550, 1636 Olivos - Tel. 4790-5371
La Salle 2133, 1644 Punta Chica - Tel. 4747-0241
Middle & Senior Schools: Roque Sáenz Peña 601 and 691
1636 Olivos - Tel. 4790-5371

E-Mail: st.andrews@sanandres.esc.edu.ar
Visit us on the web at <http://www.sanandres.esc.edu.ar>

*At Universidad de San Andrés
the future graduates not only build up their education.
They build their lives.*

San Andrés aims to transform students' efforts into results. Our majors

- BUSINESS ADMINISTRATION • ECONOMICS • ACCOUNTANCY •
- INTERNATIONAL RELATIONS • POLITICAL SCIENCE • COMMUNICATION •

Prepare them to

- *be quickly incorporated
to leading companies*
- *continue an academic career
in well-known universities*
- *become successful entrepreneurs*

Our students can also have access to

- *exchange agreements*
- *internships in different
companies & organizations*
- *various possibilities of scholarships
and financial aid*

For further information contact
Admissions Office
Vito Dumas 284 (B1644BID) Victoria,
Prov. de Buenos Aires.
Tel.: 54 (11) 4725-7013 / 7072
Fax: 54 (11) 4725-7027
E-mail: admision@udesa.edu.ar
www.udesa.edu.ar



Autorizada provisionalmente por resolución 1543/90 del
Ministerio de Cultura y Educación.

REMITENTE:

IGLESIA PRESBITERIANA SAN ANDRÉS

Domicilio Legal: Perú 352 - 1067 CAPITAL FEDERAL - Buenos Aires - Tel.: 4331-0308

Director de la Revista:

Arnold E. Dodds

E-mail: aycdodds@speedy.com.ar

Publicación de la:

Iglesia Presbiteriana San Andrés

Diseño y Diagramación:

Carlos de Chapeaurouge

Corrector Literario:

Eliseo Angelucci

Impreso en:

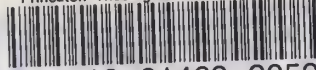
Punto: diseño y producción gráfica

CORREOS ARGENTINOS:

No encontrándose el destinatario, estimamos la
oportuna devolución de esta revista al remitente

INSCRIPTO EN EL FICHERO DE CULTOS BAJO EN N° 160
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N°965.078

Princeton Theological Seminary Library



1 1012 01469 2059

FOR USE IN LIBRARY ONLY

PERIODICALS

FOR LIBRARY USE ONLY

